

SOPHIE FORT

French/Spanish into English Translator, Proofreader and Copyeditor

sophie.fort1987@gmail.com · [linkedin.com/in/sophie-fort-translations](https://www.linkedin.com/in/sophie-fort-translations)

+34 656345571 · Calle Redes 11 1B, Seville, Spain, 41002

I am a skilled and experienced linguist with a background in education and academia, having completed two masters' degrees and taught academic writing skills in universities. I have utilised my professional background and skills to become a freelance translator and copyeditor, specialising in academic translation in humanities and marketing texts.

SPECIALISMS

- **Academic texts** (humanities, marketing)
- **Tourism**
- **Journalism**

SERVICES

- **Translation**
- **Copyediting**
- **Proofreading**

EXPERIENCE

Freelancer Translator, Proofreader, and Copy editor

Sophie Fort Translations (Sep 2020-present)

Some projects that I have completed:

- Copy editing articles.
- Translating academic articles.
- Translating proposals for publication.
- Translating presentations.

EAP Tutor

King's College London (July-Aug 2023, July-Sep 2022 & July-Sep 2021)

- Delivering workshops on academic writing and reading skills.
- Managing and supporting a tutor group.
- Assessing academic writing produced by students.

EFL Teacher

Instituto Británico de Sevilla, Spain (Sep 2017 – June 2023)

- Delivering lessons from A1-C2 level.
- Creating teaching materials and writing exams.
- Cambridge speaking examiner for A2-C1 level.

EDUCATION

MA Translation Studies (Merit)

The University of Portsmouth (Oct 2014-2017)

MA American Studies/Estudios Americanos (Distinction)

The University of Seville, Spain (Oct 2011-2013)

BA (Hons) French and Spanish (2.2)

The University of Manchester (Sep 2005-2009)

- ERASMUS semester in the University de Alcalá de Henares, Spain (Feb 2008- June 2008)
- ERASMUS semester in the University de Haute Bretagne, Rennes II, France (Sep 2007- January 2008)

IT SKILLS

- Proficient in Microsoft Office Suite
- Trados Studio – Level 1

MEMBERSHIPS

- Affiliate Member of Institute of Translation and Interpreting (ITI)
- Affiliate member of the Spanish Association of Translators, Copyeditors, And Interpreters (ASETRAD)

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

- Editing and proofreading–how to get it right (ITI)
- Setting Up as a Freelance Translator – (ITI)

ACTIVITIES

- Watching films and TV series in French and Spanish
- Reading in French and Spanish (novels, newspapers)
- Hiking
- Playing the saxophone

